



## Sie organisieren eine internationale Tagung, Pressekonferenz oder Podiumsdiskussion.

Sie müssen die Kommunikation zwischen den Teilnehmern gewährleisten.

Sie brauchen dazu Dolmetscher, die über die erforderliche Erfahrung verfügen und auf die Sie sich verlassen können. Dann sind Sie bei uns in den besten Händen!

Wir sind fünf Dolmetscher – freundlich, professionell und zuverlässig – die Ihnen gerne bei der Vorbereitung und Durchführung Ihrer internationalen Veranstaltung zur Seite stehen.

### **Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand:**

- Beratung in allen sprachlichen Belangen
- Erörterung Ihres konkreten Bedarfs
- Zusammenstellung des Dolmetschteams in den von Ihnen benötigten Sprachen
- Hinweise zur Erstellung eines optimalen Technikangebotes (Dolmetschkabinen, mobile Dolmetschanlage, Kopfhörer, usw.)
- Organisatorische Unterstützung zur Gewährleistung des sprachlichen Gelingens Ihrer Konferenz

Ihr direkter Ansprechpartner ist stets einer unserer hilfsbereiten Dolmetscher, der Ihr Anliegen zu seinem eigenen macht.

**Lassen Sie uns für Sie sprechen. Der Erfolg spricht dann für Sie!**

# Quintessenz Dolmetscher Berlin - unser Team



**Robert Bryce, B.A. (Hons.) Cambridge, VÜD**

robert.bryce@q-kd.de

0179 213 3325

Gebürtiger Engländer. Studierte Deutsch und Französisch an der Universität Cambridge. Nach verschiedenen Aufenthalten in Deutschland, Frankreich und Österreich seit längerem Wahlberliner. Engagierter und erfahrener Dolmetscher und Übersetzer. Vorliebe für Wortspielerei und Etymologisches. Immer zu Scherzen aufgelegt. Sportlich interessiert. Passionierter Freizeitläufer.



**Jennie Dau, Dipl.-Dolmetscherin, BDÜ**

jennie.dau@q-kd.de

030 - 32 70 51 48

Längere Studien- und Arbeitsaufenthalte in England, Irland, USA, Spanien, Guatemala und Südostasien. Abschluss als Diplomdolmetscherin 1998. Seitdem freiberufliche Konferenzdolmetscherin. Immer freundlich und guter Laune, bringt sie bei ihrer Arbeit über eine professionelle Dolmetschleistung hinaus das gewisse Etwas an Lebendigkeit mit.



**Matthias Jansen, Dipl.-Dolmetscher**

matthias.jansen@q-kd.de

0177 436 7585

Stammt aus Westfalen. Studierte zunächst Politologie, Geographie, lateinamerikanische und spanische Literatur; dann Abschluss als Diplom-Dolmetscher in Berlin. Seit 1998 freiberuflich als Konferenzdolmetscher für Deutsch und Englisch tätig. Schwerpunkte: Medizin und Technik. Sein spezieller Tip nach einem langen Konferenztag: „Eine dampfende Schüssel Pho, das vietnamesische Nationalgericht. Mit Chili, Knoblauch und Ingwer angerichtet, belebt es die müdesten Geister.“



**Catherine Johnson, aiic, B.A. (Hons.)**

catherine.johnson@q-kd.de

0170 234 4761

In England geboren und in Kanada aufgewachsen. Mit 18 zurück nach Europa, wo Berlin ihre Wahlheimat wurde. Nach Dolmetscherausbildung in England mit einem Jahr Auslandsaufenthalt in Moskau arbeitet sie seit ihrer Rückkehr 1993 als freiberufliche Dolmetscherin. Sie liebt ihren Beruf wegen der intensiven Konzentration, die er erfordert, und der Möglichkeit, von Fachleuten viel Neues zu lernen – und weil sie gern unter Menschen ist.



**Werner Kittel, aiic, VKD**

werner.kittel@q-kd.de

0152 528 17299

Aufgewachsen in Deutschland, mit Staatsexamen der Universität Köln in Anglistik, Diplomsporthlehrerabschluss der Sporthochschule Köln und einem MSc in Resource Management der Edinburgh University, Schottland.

Seit 1981 freiberuflicher Konferenzdolmetscher für Deutsch und Englisch mit besonderer Vorliebe für Medizin, Naturwissenschaften und Umwelt.

Als Ausgleich für die Arbeit dienen Ausdauersportarten: Mountain Bike, Rennrad, Schwimmen und Bergrennen.

## Nehmen Sie Kontakt auf

Catherine Johnson

Willibald-Alexis-Straße 3a

D-10965 Berlin

Fax +49 30 / 695 641 97

Mobil +49 170 234 47 61

[catherine.johnson@q-kd.de](mailto:catherine.johnson@q-kd.de)

Matthias Jansen

Beyschlagstraße 13 E

D - 13503 Berlin

Fax +49 30 / 62607662

Mobil +49 177 436 75 85

[matthias.jansen@q-kd.de](mailto:matthias.jansen@q-kd.de)